TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN LONG BIÊN** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 46/2019/QĐST-VDS	*Long Biên, ngày 05 tháng 7 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp: Bà Đặng Mai Hoa

Thư ký phiên họp: Ông Lưu Tuấn Long- Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội tham gia phiên họp: Bà Trần Thanh Hiếu - Kiểm sát viên

Ngày 05 tháng 7 năm 2019, tại trụ sở Toà án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 78/2019/TLST-VDS ngày 11 tháng 6 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 12/2019/QĐMPH-ST ngày 18 tháng 06 năm 2019.

- *Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*

Ngân hàng TMCP V (V1)

Địa chỉ: Số C L, phường L, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Ông Ngô Chí D – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

Đại diện theo ủy quyền của V1 : Ông Phạm Tuấn A (Theo văn bản ủy quyền số 10/2018/UQ-HĐQT ngày 02/3/2018 của Chủ tịch Hội đồng quản trị V)

Ông Phan Văn Nghĩa và ông Thái Đình Đ (Theo văn bản ủy quyền số 3744/2018/UQ-VPB ngày 28/11/2018 của ông Phạm Tuấn A)

(Ông Đạo có đơn xin vắng mặt)

Và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I

Trụ sở: Số A, ngách Cphố N, tổ B, phường T, Long Biên, Hà Nội

Đại diện theo pháp luật: Ông Vũ Văn H – Giám đốc công ty

Địa chỉ: Số A, đường M, Nam Từ Liêm, Hà Nội

(Có đơn xin vắng mặt)

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Trần Quý D, sinh năm 1981

HKTT: Thôn T, xã H, Vũ Thư, Thái Bình

Hiện ở: Thôn Trường A, Xã A, huyện Hoài Đức, Hà Nội

2. Anh Lưu Văn Đ, sinh năm 1980

HKTT: Tổ B. Phường T, quận Long Biên, Hà Nội

Hiện ở: Số C, ngõ N, đường T, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội

3. Anh Phạm Quỳnh Ch, sinh năm 1983

HKTT: xã N, huyện Hoa Lưu, Ninh Bình

4. Anh Vũ Văn H, sinh năm 1987

HKTT: xã Đ, huyện Hậu Lộc, tỉnh Thanh Hóa

Hiện ở: Số V, đường Mễ Trì T, Nam Từ Liêm, Hà Nội

(anh D, anh Đ, anh C, anh H đều có đơn xin vắng mặt)

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Tại đơn yêu cầu, bản tự khai và trong quá trình giải quyết việc dân sự, người yêu cầu là Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I (goi tắt là Công ty) trình bày:

Ngày 07/6/2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Long Biên đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện là Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1), người bị kiện là Công ty TNHH xây dựng và thương mại I .

Tại biên bản hòa giải thành ngày 07/6/2019, những người tham gia hòa giải đã thống nhất thỏa thuận với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án, cụ thể như sau:

1. Ngân hàng tự nguyện rút yêu cầu buộc Công ty thanh toán phần lãi phạt chậm trả là 8.659.998 đồng

2. Ngân hàng và Công ty thống nhất xác định: Công ty I có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng số tiền nợ gốc, nợ lãi tạm tính đến ngày 18/3/2019 là **1.081.647.035** đồng theo lộ trình sau:

- Kỳ thứ nhất: Chậm nhất đến ngày 25/6/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán nợ gốc là 10.000.000 đồng

- Kỳ thứ hai: Chậm nhất đến ngày 25/7/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán nợ gốc là 10.000.000đồng

- Kỳ thứ ba: Chậm nhất đến ngày 25/8/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán toàn bộ khoản nợ gốc và nợ lãi còn lại tạm tính đến ngày 18/3/2019 và toàn bộ lãi trong hạn và lãi quá hạn phát sinh cộng dồn trên dư nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 19/3/2019 cho đến khi thanh toán hết nợ gốc

Trật tự thu nợ: Khi Công ty thanh toán nợ, Ngân hàng VP Bank ưu tiên thu nợ gốc theo Hợp đồng tín dụng và thu lãi sau.

Trong quá trình thanh toán nợ theo lộ trình trên, Công ty vi phạm bất kỳ hạn trả nợ theo thỏa thuận (vi phạm thời gian trả nợ hoặc trả nợ không đủ, không đúng số tiền đã cam kết), thì bên bảo lãnh phải thanh toán trả nợ thay như hợp đồng bảo lãnh mà các bên đã ký kết. Trường hợp Công ty và bên bảo lãnh không thanh toán được khoản nợ trên thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ

quan có thẩm quyền tiến hành xác minh tài sản thuộc quyền sở hữu của Công ty và bên bảo lãnh để xử lý đảm bảo thanh toán nợ nêu trên.

Toàn bộ số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm được dung để thanh toán nghĩa vụ trả nợ của Công ty với Ngân hàng. Trường hợp số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản đảm bảo không đủ để thanh toán toàn bộ khoản nợ thì Công ty và bên bảo lãnh vẫn phải có nghĩa vụ trả hết khoản nợ cho Ngân hàng.

Kể từ ngày 19/3/2019, Công ty I còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà Công ty vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

3. Về lệ phí: Công ty TNHH xây dựng và thương mại I tự nguyện chịu toàn bộ lệ phí dân sự theo quy định pháp luật.

Tại phiên họp:

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu là đều có đơn xin vắng mặt và vẫn giữ nguyên quan điểm như nội dung nêu trên;

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên phát biểu ý kiến:

- Về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Thư ký Tòa án: Trong quá trình giải quyết việc dân sự và tại phiên họp, Thẩm phán, Thư ký Tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Người yêu cầu đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật;

- Về việc giải quyết việc dân sự: Đề nghị Tòa án căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành tại biên bản hòa giải thành ngày 07/6/2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội giữa Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I .

Về lệ phí: Chấp nhân sự tự nguyện của Công ty TNHH xây dựng và thương mại I xin tự nguyện chịu toàn bộ lệ phí dân sự theo quy định pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án đã được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các

đương sự và đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội nhận định:

- Về tố tụng dân sự:

[1] Về thẩm quyền giải quyết việc dân sự: Đây là việc dân sự về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Người yêu cầu là Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I nên theo quy định tại khoản 7 Điều 27, điểm a khoản 2 Điều 35, điểm s khoản 2 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự, việc dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

[2] Về thời hiệu giải quyết việc dân sự: Ngày 07/6/2019, Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I có đơn yêu cầu Tòa án nhân dân quận Long Biên công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 07/6/2019 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội. Như vậy, việc dân sự còn thời hiệu giải quyết theo quy định tại khoản 1 Điều 418 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[3] Về thời hạn giải quyết: Ngày 11/6/2019, Tòa án nhân dân quận Long Biên thụ lý đơn yêu cầu; đến ngày 18/6/2019, Tòa án ra Quyết định mở phiên họp. Như vậy, Tòa án đã tiến hành giải quyết việc dân sự theo đúng thời hạn quy định tại khoản 2 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[4] Tại phiên họp, Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I đều vắng mặt nhưng đã có đơn xin vắng mặt tại phiên họp. Vì vậy, Tòa án vẫn tiến hành phiên họp giải quyết việc dân sự theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 367 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

- Về nội dung:

[5] Ngày 07/6/2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I .

[6] Nhận thấy nội dung thỏa thuận hòa giải thành của các bên tại biên bản hòa giải thành ngày 07/6/2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước hoặc người thứ ba nên theo quy định tại Điều 417 của Bộ luật Tố tụng dân sự, cần chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I : Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 07/6/2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội giữa Ngân hàng Thương mại cổ phần V (V1) và Công ty TNHH xây dựng và thương mại I .

Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 78/2019/TLST-VDS ngày 11 tháng 06 năm 2019 giữa Ngân hàng TMCP Việt Nam Thinh vượng và đại diện theo pháp luật Công ty TNHH xây dựng và thương mại I , cùng các bên bảo lãnh là anh Vũ Văn Hưng, anh Trần Quý Dương, anh Lưu Văn Đức, anh Phạm Quỳnh Châu cụ thể như sau:

1. Ghi nhận sự tự nguyện của Ngân hàng rút yêu cầu buộc Công ty thanh toán phần lãi phạt chậm trả là 8.659.998 đồng

2. Công ty I có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng số tiền nợ gốc, nợ lãi tạm tính đến ngày 18/3/2019 là **1.081.647.035** đồng (Một tỷ không trăm tám mươi mốt triệu sáu trăm bốn mươi bẩy nghìn không trăm ba mươi lăm đồng) theo lộ trình sau:

- Kỳ thứ nhất: Chậm nhất đến ngày 25/6/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán nợ gốc là 10.000.000 đồng

- Kỳ thứ hai: Chậm nhất đến ngày 25/7/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán nợ gốc là 10.000.000đồng

- Kỳ thứ ba: Chậm nhất đến ngày 25/8/2019 Công ty có trách nhiệm thanh toán toàn bộ khoản nợ gốc và nợ lãi còn lại tạm tính đến ngày 18/3/2019 và toàn bộ lãi trong hạn và lãi quá hạn phát sinh cộng dồn trên dư nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 19/3/2019 cho đến khi thanh toán hết nợ gốc

Trật tự thu nợ: Khi Công ty thanh toán nợ, Ngân hàng Vp Bank ưu tiên thu nợ gốc theo Hợp đồng tín dụng và thu lãi sau.

Trong quá trình thanh toán nợ theo lộ trình trên, Công ty vi phạm bất kỳ kỳ hạn trả nợ theo thỏa thuận (vi phạm thời gian trả nợ hoặc trả nợ không đủ, không đúng số tiền đã cam kết), thì bên bảo lãnh phải thanh toán trả nợ thay như hợp đồng bảo lãnh mà các bên đã ký kết. Trường hợp Công ty và bên bảo lãnh không thanh toán được khoản nợ trên thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan có thẩm quyền tiến hành xác minh tài sản thuộc quyền sở hữu của Công ty và bên bảo lãnh để xử lý đảm bảo thanh toán nợ nêu trên.

Toàn bộ số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản bảo đảm được dung để thanh toán nghĩa vụ trả nợ của Công ty với Ngân hàng. Trường hợp số tiền thu được từ việc bán/xử lý tài sản đảm bảo không đủ để thanh toán toàn bộ khoản nợ thì Công ty và bên bảo lãnh vẫn phải có nghĩa vụ trả hết khoản nợ cho Ngân hàng. Kể từ ngày 19/3/2019, Công ty I còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa

thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà Công ty vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Điều 2: Lệ phí giải quyết việc dân sự: Công ty TNHH xây dựng và thương mại I phải nộp 300.000 (Ba trăm nghìn) đồng lệ phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng TMCP V được hoàn trả lại 300.000 đồng (Ba trăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí đã nộp theo Biên lai số 0001504 ngày 12/4/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Long Biên.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- VKSND quận Long Biên ;
- Chi cục THADS quận Long Biên ;
- Những người TGTT;
- Lưu: HCTP; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Đặng Mai Hoa